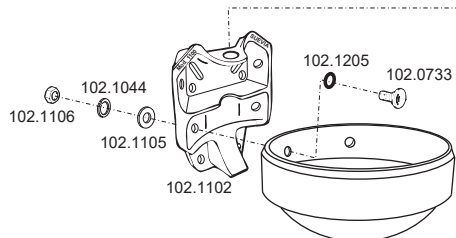
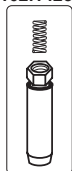


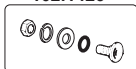
## Ersatzteilliste · Spare Parts · Pièces Détachées



102.1425\*



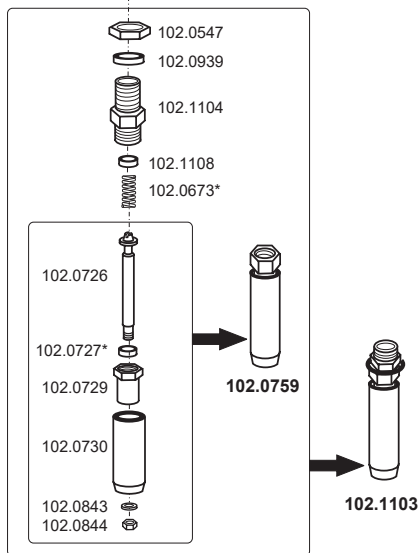
102.1426\*



\* Multipack

102.0673-10  
102.0727-10  
102.1425-1  
102.1426-2

\* gekennzeichnete Teile sind nur als Service-Packungen erhältlich  
\* marked parts are available only in service packages  
\* pièces marquées sont uniquement disponibles en conditionnement

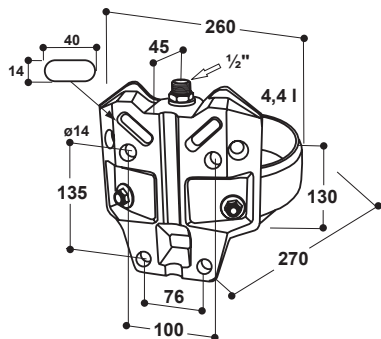


# SUEVIA



## 100.1100 Mod. 1100

## Abmaße · Dimensions (mm)



## Zubehör · Accessories



## SUEVIA HAIGES GmbH

Max-Eyth-Str. 1  
D-74366 Kirchheim am Neckar · Germany  
Tel. +49 7143 971-0 · Fax +49 7143 971-80  
www.suevia.com · info@suevia.com

10/2021 · Technische Änderungen vorbehalten · 104.8039

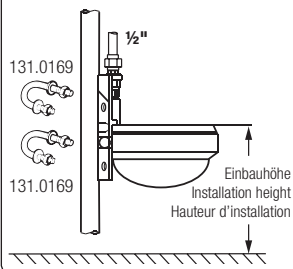


**(DE)** Montageanleitung  
für Rinder und Milchkühe  
Wasserdruck von 1 - 6 bar

**(EN)** Mounting Instructions  
for cattle and dairy cows  
water pressure from 1 - 6 bar / 14,5 - 87 psi

**(FR)** Instructions de montage  
pour bovins et vaches laitières  
pression d'eau de 1 à 6 bar

### Rohrmontage 1 ¼" - 2" Fixation on tubes 1 ¼" - 2" Montage sur tuyaux 1 ¼" - 2"



### Befestigung des Tränkebeckens

Die SUEVIA-Tränke Mod. 1100 kann an einer Wandfläche, in der Ecke oder an senkrechten Rohren von 1 ½" bis 2" befestigt werden. Zur Montage an ein Rohr (1 ½" - 2") ist die Verwendung von 2 Befestigungsbügeln (131.0169) erforderlich. Montage an einer Wand aus Holz oder Beton sind 4 durchgehende Schrauben erforderlich. DIN 1988 / DIN EN 1717 beachten!

**Lochabstand: 1x 76 mm / 1x 100 mm**

### Einbauhöhe

Empfohlene Einbauhöhe bis Beckenrand:

- bei Rindern: 60 - 70 cm
- bei Milchkuh: 70 - 100 cm

### Fixation of Drinking Bowl

SUEVIA Drinking Bowl Mod. 1100 can be fixed on walls, in corner as well as on vertical tubes of 1 ½" - 2". For installation on tubes (1 ½" - 2") two fixing brackets (131.0169) are necessary. 4 strong screws are necessary for installation on walls of wood or concrete. Observe DIN 1988 / DIN EN 1717!

**Hole Distance: 1x 76 mm / 1x 100 mm**

### Installation Height

Recommended installation height from the edge of bowl:

- for cattle: 60 - 70 cm / 23,7 - 27,6"
- for dairy Cow: 70 - 100 cm / 27,6 - 39,4"

### Installation de l'abreuvoir

L'abreuvoir SUEVIA Modèle 1100 peut être fixé sur mur ou sur tuyaux verticaux de 1 ½" à 2" de diamètre. Pour fixation sur tuyaux, utiliser 2 étriers (131.0169) par abreuvoir. Pour fixation sur mur en béton ou en bois, utiliser 4 boulons (tire-fond) avec écrou. Respecter la norme DIN 1988 / DIN EN 1717 !

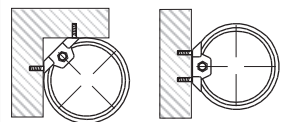
**Entraxe : 1x 76 mm / 1x 100 mm**

### Hauteur d'installation

Hauteur conseillée du sol au rebord de la cuve :

- pour bovins : 60 - 70 cm
- pour vache laitière : 70 - 100 cm

### Ecke - Corner - Coin Wand - Wall - Mur



### Achtung!

Vor Anschluss des Beckens die Wasserleitung gut durchspülen!

### Wasserdruck

Maximal 6 bar Wasserdruck!

### Wasser-Anschluss

Wir empfehlen als waagrechte Zuleitung ¾" zu verwenden. Zum Anschliessen der Sticheleitung ½" ist die Verwendung einer SUEVIA Anbohrschelle (101.0529) vorgesehen. Wasseranschluss ½" von oben. Rohrverschraubung ist zweckmäßig. Anschluss aber auch ohne Verwendung einer Verschraubung möglich. Beckenschale mit 4 starken Schrauben an Wand befestigen. Grossflächige Unterlegscheiben verwenden!

### Winterbetrieb

Wasserleitung bei Frostgefahr isolieren und, wenn nötig, zusätzlich mit einer SUEVIA Frostschutz-Heizleitung 101.0861 (24 V, 20 W, 2 m lang) oder 101.1863 (24 V, 30 W, 3 m lang) frostfrei halten. Es ist möglich, das Tränkebecken in eine Ringleitung einzubauen. Anschluss erfolgt von unten durch das Ringleitungs-Anschluss-Set (103.3001). Die Ringleitung wird an ein SUEVIA Heizgerät angeschlossen. Somit ist das Ventil und die Ringleitung vor Frost geschützt. Siehe Montageanleitung Heizgerät.

### Attention!

Rinse water line well before connecting the bowl!

### Water pressure

Maximum 6 bar / 87 psi water pressure!

### Water Connection

We recommend as horizontal tube the use of a ¾" pipe. It is foreseen for installation of the connecting pipe ½" the use of SUEVIA Boring Bracket (101.0529). Water connection is possible from the top by ½", using a union. Water connection however can be done without using a union. Use 4 tough screws for fixing the bowl to the wall. Use large washers!

### Use in winter season

In case of frost insulate water line well and, if necessary, protect water line with a frost protection heating cable 101.0861 (24 V, 20 W, 2 m / 6,56 ft length) or 101.1863 (24 V, 30 W, 3 m / 9,84 ft length). It is also possible to install the drinkig bowl into a water circuit with a connection set from the bottom (103.3001). The water circuit is then connected to a SUEVIA Heating Unit. The valve and the circuit are then frost-protected. See heating unit instructions.

### Important !

Avant toute mise en service de l'abreuvoir, bien purger la canalisation!

### Pression d'eau

Pression maximale 6 bar !

### Raccordement d'eau

Pour des performances optimales il est conseillé d'utiliser un tuyau horizontal de ¾" de diamètre. Pour raccorder l'abreuvoir à la canalisation ½" vous pouvez utiliser un collier (101.0529). Le branchement ½" est possible par le haut à l'aide d'un raccord union. L'installation d'un raccord union n'est pas obligatoire mais toutefois conseillée. Fixer le bol au mur à l'aide de 4 vis. Utiliser des rondelles larges !

### Utilisation en période hivernale

Bien isoler la canalisation, et protéger la du gel à l'aide d'un câble chauffant SUEVIA 101.0861 (24 V, 20 W, 2 m) ou 101.1863 (24 V, 30 W, 3 m). C'est possible d'installer l'abreuvoir sur un circuit d'eau monté en boucle et relié à un réchauffeur d'eau avec un Kit de montage (103.3001). La soupape et le circuit en boucle sont protégé du gel. Pour plus de détails voir le schéma d'installation du réchauffeur.

### Wasser-Anschluss Water Connection Raccordement d'eau

